

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

14 januari 2004

B5-0034/2004 }
B5-0035/2004 }
B5-0036/2004 }
B5-0037/2004 }
B5-0038/2004 }
B5-0039/2004 } RC1

GEMENSAMT FÖRSLAG TILL RESOLUTION

ingivet i enlighet med artikel 37.4 i arbetsordningen av

- Michael Gahler för PPE-DE-gruppen
- Enrique Barón Crespo, Margrietus J. van den Berg, Hannes Swoboda, Véronique De Keyser och Anna Terrón i Cusí för PSE-gruppen
- Cecilia Malmström för ELDR-gruppen
- Daniel Marc Cohn-Bendit, Monica Frassoni och Nelly Maes för Verts/ALE-gruppen
- Pernille Frahm, Pedro Marset Campos och Esko Olavi Seppänen för GUE/NGL-gruppen
- Gerard Collins för UEN-gruppen

som ersätter resolutionsförslagen från följande grupper:

- Verts/ALE (B5-0034/2004),
- GUE/NGL (B5-0035/2004),
- UEN (B5-0036/2004),
- PPE-DE (B5-0037/2004),
- PSE (B5-0038/2004),
- ELDR (B5-0039/2004),

om EU:s stöd till Iran efter jordbävningen

RC\520027SV.doc

PE 340.716}
PE 340.717}
PE 340.718}
PE 340.719}
PE 340.720}
PE 340.721} RC1

SV

SV

Europaparlamentets resolution om EU:s stöd till Iran efter jordbävningen

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sitt betänkande om EU:s förbindelser med Iran (A5-0418/2001),
- med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran,
- med beaktande av den jordbävning som ödelade Kermanregionen,
- med beaktande av uttalandet från FN:s generalsekreterare den 26 december 2003,
- med beaktande av meddelandet från EU:s höge representant för GUSP den 27 december 2003,
- med beaktande av kontoret för humanitärt bistånd (ECHO:s) biståndsstrategi 2004,
- med beaktande av ECHO:s övergripande index för utvärdering av biståndsbehov (Global Index for Humanitarian Needs Assessment, GINA) 2004,
- med beaktande av att Iran nyligen undertecknat tilläggsprotokollet till icke-spridningsavtalet från 1986, vilket utgör ett viktigt steg mot Irans fullständiga efterlevnad av sina internationella åtaganden enligt icke-spridningssystemet,
- med beaktande av beslutet från väktarrådet i Iran att diskvalificera över 2 000 kandidater, inklusive 80 nuvarande parlamentsledamöter,
- med beaktande av deklARATIONEN från EU:s höge representant, Javier Solana, att valprocessen i Iran är mycket viktig för EU och att vi vill att den skall vara tydlig och öppen.
- med beaktande av de reformsinnade parlamentsledamöternas sittstrejk två dagar efter varandra i den lagstiftande församlingen,
- med beaktande av att ett flertal guvernörer och regeringsmedlemmar ämnar avgå,
- med beaktande av artikel 37.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. På morgonen den 26 december 2003 drabbades provinsen Kerman i södra Iran av en kraftig jordbävning som mätte 6,6 på Richterskalan. Cirka 30 000 människor omkom, ungefär 30 000 skadades och 45 000-75 000 människor blev hemlösa.
 - B. Ungefär 1 850 barn har registrerats som föräldralösa och hemlösa, en siffra som förväntas stiga, och ytterligare 5 000 har förlorat en förälder.

- C. I staden Bam har mer än 85 procent av byggnaderna förstörts fullständigt, däribland samtliga skolor i och omkring staden. I 250 byar i omgivningen har över 18 000 hus förstörts fullständigt vilka man måste bygga upp igen.
- D. I Bam förstördes den lokala förvaltningen och kommunikationsinfrastrukturen, samtidigt som el, vattenförsörjning och större delen av sjukvården upphörde att fungera.
- E. Irans regering har visat sitt engagemang för hjälpopoperationerna och den har erhållit erbjudanden om hjälp, t.ex. från Europeiska unionen, Förenta staterna och Israel, men den har inte accepterat varje erbjudande.
- F. Den 27 december 2003 beviljade kommissionen 2,3 miljoner euro genom ECHO för att åtgärda de mest akuta humanitära behoven och den behandlar ytterligare ansökningar om stöd, som kommer att ges på grundval av det behov som framkommit.
- G. FN:s kontor för samordning av humanitära frågor (OCHA) har registrerat att de ekonomiska bidragen och bidragen in natura den 6 januari 2004 uppgick till 80,3 miljoner USD. Kontorets första uppskattning är att kostnaderna för den långsiktiga återuppbyggnaden kan ligga någonstans mellan 700 och 1 000 miljoner USD.
- H. Förenta staternas finansdepartement har på uppdrag av sin president lättat på restriktionerna för att stödja humanitära hjälpinsatser för de jordbävningsdrabbade i Iran. Den 7 januari 2004 uppgick det totala biståndet från den amerikanska regeringen till 4 797 600 USD.
- I. Den 8 januari 2004 utfärdade FN och de nationella myndigheterna ett upprop för akuta behov (Flash Appeal) på 31,3 miljoner USD för att avhjälpa de omedelbara behoven under de kommande tre månaderna, med syfte att underlätta övergången från katastrofbistånd till återuppbyggnadsinsatser.
- J. Den internationella organisationen för Röda korset och Röda halvmånen (IFRC) tillkännagav den 8 januari 2004 att man begärde 33 119 207 euro för att kunna avstyra ännu en humanitär kris i Bam.
- K. EU har arbetat mycket aktivt för att få Iran att skriva under tilläggsprotokollet till avtalet om icke-spridning av kärnvapen.
- L. Reformprocessen i Iran bör ges fortsatt stöd. Det är viktigt att stärka de politiska och ekonomiska förbindelserna mellan EU och Iran.
- M. En omfattande dialog mellan EU och Iran beträffande de mänskliga rättigheterna är nödvändig, men dialogen hittills har inte sträckt sig utöver en diskussion av övervägande akademisk karaktär.
- N. Den försämrade situationen i Iran vad gäller mänskliga rättigheter är oroväckande. Många sitter idag fängslade för att de brukat sin rätt till yttrandefrihet.

- O. Det iranska väktarrådets beslut att utesluta en fjärdedel av kandidaterna från det kommande valet gör att hela valprocessen kan ifrågasättas.
1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens beslut att anslå 2,3 miljoner euro för att avhjälpa de mest akuta humanitära behoven.
 2. Europaparlamentet välkomnar stödet från det internationella samfundet till hjälpinsatserna för de jordbävningsdrabbade och beslutet från Förenta staternas finansdepartement att på uppdrag av sin president lätta på restriktionerna för att stödja humanitära hjälpinsatser för de jordbävningsdrabbade i Iran.
 3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, EU:s medlemsstater och det övriga internationella samfundet att ge mera stöd till hjälpaktioner i och runt Bam och att bidra till övergången från katastrofbistånd till återuppbyggnadsinsatser.
 4. Europaparlamentet uppmanar den iranska regeringen att utarbeta metoder för att göra byggnaderna i landet mer motståndskraftiga mot jordbävningar och uppmanar kommissionen att vid behov erbjuda sitt stöd.
 5. Europaparlamentet uppmanar kommissionens ordförande och det irländska ordförandeskapet att besöka Bam så snart som möjligt för att ge uttryck för sin solidaritet med de jordbävningsdrabbade.
 6. Europaparlamentet välkomnar också det italienska ordförandeskapets ingripande, då man omedelbart sände ett antal av krigsmaktens C-130 transportplan med civila försvarsexperter och medicinsk personal, och andra medlemsstaters insatser som snabbt fick fram hjälp till den katastrofdrabbade regionen.
 7. Europaparlamentet välkomnar Irans undertecknande av tilläggsprotokollet till avtalet om icke-spridning av kärnvapen och anser att detta bör bidra till ökat förtroende inom det internationella samfundet för Irans försäkran om att dess kärnvapenprogram är fredligt till sin natur och att landet förbinder sig till icke-spridning.
 8. Europaparlamentet anser att det nu är mycket viktigt att en snabb ratificering och ett snabbt genomförande när tilläggsprotokollet träder i kraft ger full insyn i Irans kärnprogram. Parlamentet anser att ratificeringen av tilläggsprotokollet kommer att ge IAEA nya verktyg för att oberoende utvärdera iranska påståenden om kärnmaterial och kärnverksamhet, såsom obegränsat tillträde till alla rapporterade kärnanläggningar och tillgång till all nödvändig information.
 9. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att göra en utvärdering av de tre första sammankomsterna inom ramen för EU:s och Irans dialog om mänskliga rättigheter på grundval av de riktmärken som anges i EU:s riktlinjer för människorättsdialog av den 13 december 2001, i syfte att bedöma Irans framsteg på området för mänskliga

RC\520027SV.doc

PE 340.716}
PE 340.717}
PE 340.718}
PE 340.719}
PE 340.720}
PE 340.721} RC1

rättigheter. Parlamentet anser dessutom att Iran starkare borde engagera sig i dialogen om de mänskliga rättigheterna.

10. Europaparlamentet uppmanar rådet att överväga möjligheten att lägga fram ett förslag till resolution om människorättssituationen i Iran inför FN:s kommission för de mänskliga rättigheterna, vars 60:e session kommer att pågå i Genève från den 15 mars till den 24 april 2004.
11. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över det iranska väktarrådets beslut, vilket hotar de nyligen tagna stegen mot demokrati och uppmanar till en omedelbar översyn av detta beslut, för att ge Irans folk möjlighet att göra ett sant demokratiskt val.
12. Europaparlamentet understryker att den solidaritet som det internationella samfundet visat också är ett uttryck för stöd till dem i Iran som vill göra landet ännu mer demokratiskt. Parlamentet varnar för att beslutet att förbjuda många reformistiska kandidater från att ställa upp i parlamentsvalet kommer att påverka förbindelserna mellan EU och Iran, om beslutet inte ändras i god tid före valet.
13. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, Irans regering och parlament och FN:s generalsekreterare.